

AvaybK mgvR e"e"vq
Bmj vg cØv†i i "Zj I cØqvRbxZv
[eivsj v]

أهمية دعوة غير المسلمين إلى الله تعالى في المجتمعات المعاصرة

[اللغة البنغالية]

†j LK : gnv†s` kvgmj nK wmi' K

تأليف: محمد شمس الحق صديق

Bmj vg cØvi ey†i v, ivel qvn, wi qv`

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

1429 – 2008

islamhouse.com

AvajbK mgvR e'e'vq

Bmj vg cPviti i 'i'Zi cOqRbxqZv

mʔ`n tbB, agPvieZx AvPiY I agEivqYZv gvbe tMvöxi GK mvariY `enkó I Af'vm | `pʔ-
mej, Ávbx-gŁ, ms`uZevb-ms`uZnxb, mF'-Amf',Ñ tgvUK_v, mgvʔRi mKj tkŎYB GB GKgwĩK
`enkó I Af'vʔmi AwaKvix | gvbʔli G mvariY tgšij K Af'vmlU tcŎ_Z AvʔQ Zvi AvZʔ-cŎKvZi
Mfʔti | Zvi AbʔfwiZi e'vcK mxgvš-Rʔto Zv Ggb k³ gwĒKvq wkKovqZ nʔq AvʔQ th, kZ tPóv mrvab
I cwi kŎg e'vq mʔEi | ZvʔK Dcto tdjv, wksev `šuz t_ʔK Avgj aʔsm Kʔi t`qv mʔe bq Kvʔiv cʔŎ |
agEivqYZv I agPvieZx AvPiY—AvʔbŎ tibv¹-Gi fiv `gʔZ—gvbʔli Ggb GK Af'vm I `enkó,
hvʔK gʔQ tdjv hvq bv KLʔbv | gvbʔ AvZʔ w`tq fvtjvevʔm Ges Zv eRvq _vʔK Kvgbv tetq—Ggb
AʔbK Af'vm gʔQ tdjv hvʔe mZ, wkš'agcŎmZ t_ʔK tm wʔRʔK gʔ³ KiʔZ cvi ʔe bv KLʔbv |²

Zʔe, AvajbK mgvR e'e'vq gvbʔ Zvi Mfʔti tcŎ_Z GB Af'vm I `enkó'i KvʔY cŎZwbqZ
gʔLvgʔx nq KwWb GK gvbwmK cxob I ŎʔŎi | gvbʔli AvZʔcŎKvZiZ agcŎmZ hLb Ggb KwWb
kv³kvj x `vʔb Aew`Z, ZLb AvajbK gvbwmKZv- mʔúbægvbʔ mʔʔR Aweʔvi Kʔi th, cʔL_xi Zver
AKvU aviYv Gi mvgʔb meʔ_ŎvgʔqvY, ZvʔZ mʔšvZ cŎvb I tgʔb tbcv nvm`Ki | wL²-ev`, Bù`xev`,
wv`jv` G_ʔjvi wkQŎ Zvi KvʔQ GB gj bwiZi c_wK etj AbʔfZ nq bv | wL²-ev` Zvi KvʔQ AbʔfZ nq
wkQyavavqg Aaʔe mZ` wʔmʔe | KvʔY, ZvʔZ AvʔiwcZ nʔqʔQ Ggb wkQyRwUj Zv, Pəvš-ʔgavexl hvʔK
wekŎ-I `^OZvq Zʔj AvʔbZ mʔŎg nb bv | dj kŎvZiZ ZvʔZ mʔšH jvf mʔe nq bv Kvʔiv cʔŎ |
Bù`xev` cʔŎq KʔiʔQ GK AʔmZ AvBb ; GB aʔg`mŎvi Ki`Yv, tbcvqZ I RvʔvZ me wkQŎ wŎ`Ŏ
weʔkl GK tMvöxi Rb` | Avi Dfʔq agʔej ʔʔ`i cʔeĒ Mš' cʔjvZb mʔngvPvi ev bZb mʔngvPvi, kv`xq
wePvʔi t`Lv hvq hvi eujvskB DʔmU I áwšʔZ fiv |³ th áwšʔ mvgʔb AvajbK gʔbʔvfcvægvbʔ
wʔRʔK Amvq I cŎZwi Z fveʔZ eva` nb wŎ`vi`Yfʔe | Zvi mvgʔb ZLb tLvj v _vʔK `ʔUv c_—nqZ
wL²-ev` I Zvi cŎvZ Kvʔi wK mg`-cʔjvʔYi cŎZ wekʔm `vcb Kʔi ZvʔK A`ʔKvi KiʔZ nq mʔhʔ
Avʔjvi gZ `úo I cŎgvY` mZ`_ʔjvʔK |

mʔZivs, GB mʔĒ ZvʔK A`ʔKvi Kʔi wʔZ nq gv_vi Dci mʔhʔ RvRj `gvb Avʔj wKZ Dcw`wZ |
GKRb AvajbK Ávbmʔúbægvbʔli cʔŎ | Gi Zj bvq AwaK AmvqZi | hšʔvi wcl q Avi wkQŎ nʔZ cvʔi
bv | Gi dʔj ZvʔK gʔLvgʔx nʔZ nq GK wZ³ gvbwmK weʔŎʔci, Awʔtʔkl gʔbʔRvMwZK cxoʔbi,⁴
wksev ZvʔK A`ʔKvi I Awekʔm tcvlY KiʔZ nq cʔeĒ Mš' I ZvʔZ ewʔZ hveZxq wclʔqi cŎZ | Gfʔe
Zvi gvʔS DʔmE NʔU cŎ_ʔg bwi`KZvi, hv cŎ_wgKfʔe _vʔK AcŎKwKZ, Ges GK mgq cŎvk cvq
wvsmʔvʔe |

wŎZxqZ Zvi KvʔQ RxeʔK gʔb nʔZ _vʔK A`ʔKv,⁵ cŎwBkb, hvi wbi šʔ Nwb Uvbi tKvb dj vdj
tbB | meB kb` | GLvʔb l`Lv t`q tmB GKB gvbwmK hšʔv I cxob |⁶ G `ʔi gvbʔ AvkŎ tbc wEÁv

¹ dʔYi MʔelK | tdeʔywi 1823 mʔʔj RbMŎY Kʔib | gZieiY Kʔib 2 Aʔ±vei 1892 | Zvi i wPZ Ŏhi Pwi ZŎ cʔL_xi e'vcx wL²-RMʔZ cPĒ
ʔŎvʔ mʔo Kʔi | KvʔY, ZvʔZ wZwb wʔi wL²-ʔK GKRb mvariY gvbʔli Zj bvq teuk ghʔ v t`bwb | Zvi Dʔj EʔhvM` i Pbv ŎL²- atgʔ Drm
BuznmŎ | wʔi Pwi ZʔK gʔb Kiv nq G MŎšʔiB cŎ_g Ask | Ŏebx Bmi vCʔj i BuznmŎ-I Zvi weʔkl GKwU i Pbv | mʔ—Lexicon Universal
Encyclopedia LE—16, cŎv—1578 |

² mʔ Avajb w`vvh cŎv—8283 |

³ gʔmʔj g MʔelK W±i gwim eKvBj x Zvi i Pbv ŎcʔeĒ Ki Avb, evBʔej I weÁvŎ-G G ŎwŎKZv AZ`š-ek` fʔe Dc`vcb KʔiʔQb |

⁴ nj `vʔŎi estkiv`Z vg. I tʔqRʔʔig—Bmj vg ag`MŎʔYi ci dʔqʔmʔ gʔvʔv` bvg MŎY Kʔib—Bmj vʔgi kvZj ŎvqZʔj Avmvi ci Zvi
KwWb gvbwmK cxob I KvZiZvi eYŎv Kʔi etj b—Awg Buzcʔe`ŎQj vg GK cPĒ gvbwmK cxoʔb Avmʔvš- G Ggb GK cxob, BDʔi vʔci
hʔmgʔRi AwaKisk hvʔZ fʔm _vʔKb | G gvbwmK cxoʔbi AwfAZv Aʔw`± mKʔj i iʔqʔQ | Awg nj `vʔŎi K`v_wj K wRʔŎ m`m` wQj vg |
Avgvi Ggb chʔb mʔnm wQj bv th, Awg wʔRʔK kwāK Aʔ_ŎL²-vb etj tNvYv Kie | GKw`ʔK AvgʔʔK Avgri Aw` I tčšʔwYK
wekʔm_ʔjv cPĒfʔe AvKl`Y Ki wQj, Avi Avgvi w`ʔK wL²-evʔ` i aviYv_ʔjvi Uvʔcvʔob wQj AZ`š-KwWb | GKRb wL²-vb wvʔmʔe AvgʔʔK
gvʔZ nZ th KZ_ʔjv Acieʔm Zv AvgʔʔK AvnZ Ki wQj fʔxYfʔe | mʔ—AvivdʔZ Kvʔg ŎBmj vg MŎYKvix KʔqKRb bvi x cʔ`lŎ | 5g
fvM—cŎv—35 |

⁵ mʔ American becoming muslim t_ʔK cŎKwKZ wFwWl wvW |

⁶ mʔ—I qvñ`j`xb Lvb cŎv—327, cŎKvK eUŎŎ ivʔmʔj i AvZʔRiebx t_ʔK Abʔv`KZ Ask, cŎv—727 |

I `eÁmbK h³ve`vi, Zvi nekym nq, GKgvĭ GuUB ZvĭK ZB KiĭZ cviĕ, cĕkg KiĭZ cviĕ Zvi hš³vi | wKš`ev`eZv nj, weÁvĭbi gva`tg tm Zvi ag³cĕmZĭK hZB `gb KiĭZ PvK, Zv evto `e Kĭg bv | ⁷ KviY, gvbj Zvi meĕĕĕy w`tq cĕvmx e`i `ĭfc I mvieĕv D`MvUĭb, e`i e`enwi K ,bv, b bq, Zvi Kvg` e`i cig mZ`ĭK Dcj wĕ Kiv |

wKš` weÁvb ZvĭK e`enwi K ,bv, b ev KvVĭtgvMZ AvKwZ m³úĭK³ aviYv w`ĭZ cviĕ | th mg`- Aĕeva` cĕk³gvbj ĭK w³bqZ c³m³oZ Kĭi Pĭj, Zvj, c³exi m³o-j xj vi Avi³cK³fvĕ? Kx cwi YwZi w`ĭK c³ex m`v aveg³vb, weÁvb G mKj cĕk³é Dĕi bq, ZvĭK ÁvZ Kĭi eis cĕKZ mĭZ` DcbxZ Kivi wKQy gva`g m³úĭK³ gvbj Zvj t³ĭZ AvMĕx e`i w³Ri cĕKwZi AbšZv, Avi weÁvb ZvĭK Rvbvq e`i e³wn`K mZ` m³úĭ | gvbj i gb hLb cĕwYz nq tMvj vĕci NĭĭYi AceZvi Drm mUĭtb, ZLb weÁvb ZvĭK ZB KiĭZ cviĕ bv, KviY weÁvĭbi AvĭQ tMvj vĕci AvKwZ-cĕKwZ eYĕvi kw³, Zĕ tMvj vc m³evmZ nI qvi cĕv³MZ `k³ Kx G-wel t³q Ávb w`ĭZ weÁvb w³ZvšB Amnvq | gvbj D`Mĕe h³ I Zvi e³x-AvZ³-ü`q BZ`w`i mZ` RvbĭZ, wKš` weÁvb ZvĭK Rvbvq `wnK KvVĭtgvĭ L³U³bwU Kj vĭKš³kj | t³gvUK³_v, weÁvb A_e³ZvĭK gnv mĭZ`i aviYv w`ĭZ | gvbj AvMĕx mĕv m³úĭK³RvbĭZ, weÁvb Acvi M GLvĭb | ĭKbbv Zvi Ávĭbi ej q m³oRMĭZi m³gvbv t³wi t³q mĕv ch³S-m³cĕhwi Z nĭZ AcĕZ | m³oB Zvi Rb` gĕ, gnv-mZ` tMšY | ⁸

weÁvĭbi e`vcvĭ hLb gvbj Avkv³Z nĭq cĕo, wbeĕ nq bv Zvi AvwZĭK wccmv, ZLb ZvĭK Mĕm Kĭi t³bq GK AeY³ĕq wech³Zv, we³ĭ³β nĭq cĕo Zvi w³š³-Kg³ĭ gvbwKZv | tm hvcb Kĭi GK t`v`j`gvb mgqKvj | Aeva` nĭq Dĭv tm ceĕj`ĭi AbKĭĭY : KviY tmUv Zvi KvĭQ weÁvb kvwZ mgvĭR GK cĕk³vi AÜZv etj Ab³gZ | Ges weÁvĭbi cĕh³ij Kvq cĕo `úo I w`ĭbi Avĭj vi gZ `Q AĭbK mZ`ĭK tm A`ĭKvi I KiĭZ cviĕ bv | KviY, GĭZ Zvi `v³veK e³x wĕĭ`ĭn Kĭi | m³Z³vs, Ggb t³kvPbxq Ae`vq e³xĭK tm w³t³q³MZ KiĭZ Pvq `cZK wek³ĭmi AÜ AbKĭĭY | wKš` G Df³q Ae`vi t³Kv³w³UB Zvi Rb` bq `vq³ mgvavb | ⁹ Rvgĕb `vk³ĕK I ml t³qĭ t`új vi ¹⁰ I nve³RR³ĭ t³qj m³ ¹¹ GB t`v`j`gvbZv I Aw`i ZvĭK w³Pwĭ Z Kĭi t³Qb AZ`š-PgrKvi I m³Pvi `i³ĭc | Zvĭ`i fvĭ —ŪG Ae`vq gvbj bv cviĕ tĕĭĭvZ, A_ev Af`šĭi cĕk³ KiĭZ; Avi bv cviĕ Zvi Pvi cviĕ AvewZ³ nĭZ | ¹²

AvajbK gĭbv³ve³cb³gvbj gvbwK ō³ōi G P³evš-tĕĭĭY w³t³RĭK Amnvq I B`Qvkb` w³ĭmĕ Avie³vi Kĭi | m³oĭ Ab`Zv I j`ĭ`nxbZv e`ZxZ Zvi mvgĭb w³f³ĕĕKvb c_ tLvj v`vĭK bv | wek³ĭmi mg`-c_B Zvi Rb` nĭq cĕo i`x | th Aš-mĕvi ag³e³ivqYZv ZvĭK gĭLvgĭx Gĭb `wo Kwi t³q³Qj wKQy t³gš³ij K cĕk³é, Zvi gĭb nq, tm, t³j vi mgvavb BnR³xĕĭb KLĭbv m³ĕe bq | gvbj i gvbwK `ĭi i e`vL`vq evU³ĭ i vĭmĭj i D³ —ŪcvĕvZ`i Zver `vk³ĕK `úo fvĭ`i `ĭKvi Kĭi w³t³q³Qb, G RvZ³q cĕk³ĕ³x I e³xRvZ fvebv KLĭbv `ĕsm³úY³bq | Gi mgvavbKĭi e³x mZZB kw³nxb | hw`I cĕk³ĕ³t³vi mgvavb gvbe RwiZi Rb` AZ`š-cĕq³Rbxq | Zĕ, G `ĭKwZ mĭĕĭ Zvĭ`i Rb` thUv `ĭLRbK, Zv nj, gvbe e³x i Avĭĕ e`ZxZ Ab` t³Kv³fvĕ G, t³j vi Dĕi nĭZ cviĕ wKbv Zv Zviv t³ĕĕ t`ĭLbw ev `ĭKvi Kĭi bw th w³f³ĕĕĭ_i gva`tg Avgiv G gnvb mZ` , t³j vi ci`v Dĭb³Pb KiĭZ cwi | ¹³

G cĕh³ĭ³ w³f³ĕĕGKw Avĭj vPbv Dc`vc³b³th³M` | g³m³ij g ag³Zvĕĕĕĭ`i e³x ev`x GKw AskĕĕA`³ gZ³whj v m³úĭvq gĭb Kĭi, e³x B gvbj i Rb` Hkx evY³evnK ev ivm³ | Ges e³x i gva`tgB gvbj i

⁷ mĭ Avĭj w`vi vĕ cĕv—94 |

⁸ mĭ —I q³wn`j`xb Lv— cĕv—331-332 |

⁹ mĭ —w³f³ĕĕĭ w³m³W | ZvĭZ AvĭQ, tĕĕĕdmi t³Rdx w³sk hLb cĕĕE bw`KZvi t³ni³vĕU³ĕc Ave³ n³Ūt³j b, ZLb KLĭbv KLĭbv Zvi gĭb GB Ab³f³wZ RvM³Z nZ th, wZ³b wL³—evĕ` cĕZ`veZ³ Kiĭĕb | wKš` G Ab³f³wZ mĭĕĭ Zvi e³x I mÁvb Ab³f³wZ GŪv KLĭbv t³gĭb w³t³q c³vi³Ūj bv, KviY, wL³—evĕ` wek³ĭm I eY³ĕq Ūj GK D³Ūw Kĭ K³ĕ³q cwi cY³ `eÁmbK weP³ĭ ZvĭZ Ūj ō³ōi m³ĭ úo Av³f³im |

¹⁰ I ml t³qĭ t`úsj vi (1890-1936) Rvgĕb `vk³ĕK | Zvi gZ³gZ GB th, AvajbK cvĕvZ` mĭ Zv gZ³gĭL ³g aveg³vb | mĭ g³bx evŪj ver`x, — cĕv—80 |

¹¹ nve³RR³ĭ t³qj m (Herbert george wells) (1866-1946) Bst³i R t³j LK, K_v m³wn³Z`K | Ávbag³Dcb`im i Pbvq ZvĭK Ab`Zg c³U³K³ w³ĭmĕ MY` Kiv nq | mĭ —cĕ³ , cĕv—88 |

¹² mĭ —t³K³ij b I t³qj mb | Ūm³F Zvi cZbŪ, Avi we Ab³ĕv` Av³bxm RvKx n³mb, c, 136-137 `ei`Z | 1987 |

¹³ I q³wn`j`xb Lv, cĕv—332, evU³ĭ i vĭm³ i w³PZ A history or western philosophy t`ĭK Ab³ĕv` KZ, c, 789 |

Zver `fjc mÚvbx cKqej vi DEi c0vb mæe | G tñtñ epæ e`ZxZ Ab` tKvb Hkx evYx bv Gtj I mZ` c0BtZ Avt` S tKvb e`vNvZ NUte bv |¹⁴ `kñbi BvZnvtmi `xNÑvj xb ciæúiv gZvnhj vt` i G `weñK åvš-I nvm`Ki etj c0YvYZ Kti | evUÑ ivtmtji Dtj wZ Dw³tZB `úó, gZvnhj vt` i G gZvgZ cv0vtZ` i `vkñK mgvtRi wPŠhi mæúY@vetivax | MtelYv I Avie@vtii wecj Zv I mævebvi c0PñP KviY Zvt` i c0Z Avgvt` i Av`v _vKvUvB `fveK | gñmj g t`útbi L`vuzgvb `vkñK Beñb tZvdbj i wPZ ðnvB Beñb qvKRvb0 Pwi`vU GKwU Dcb`vtmi tK`ñq Pwi`v gv` | hvñZ KvR KtiQ Beñb tZvdbtji D`mvebx I Kíbv wejvnx c0Zfv |¹⁵ Beñb tZvdbj ¹⁶ ZvtZ wbgvY KtiQb th `vkñK ZÉvji, hv` Bmjvg agej ætb wZvb wekjmæ bv ntZb, Zte tKvbfvteB tmiU Zvi ctñ mæe nZ bv | GuU th Zvi `iaß Kíbv Zvi eo I Rj š-c0Yv, gvbe mgvtRi `bwb ev`eZvq Gi tKvb w`kñ Avgiv LñR cvB bv | Beñb tZvdbj I gZvnhj vt` i G `vkñK wPŠhi LÉtb Avng `vkñKt` i hveZxq ZÉ-c0Yv GLvñb tUñb Avbvi tKvb c0qvRb teva KivQ bv | I tñj wvI i wU i wPZ `kñbi weL`vZ MŠ` ð`kñbi Mí` ð Gi fvl` MñY Kti wñtj Gi mgvavb mnR ntq hvq AtbKvstK | hvi tKvb Hkx evYxi c0B tbB, Zvi e`vcvti gvbeK teva-epæ I weAvb mefkl thUkZmnvqZv KiñZ cvti, Zvnj, ZvtK DbwZ KiñZ cvti nvbxd Gi `ñi, thLvñb gvñj `cZK wekñtm i k:Lj wQvæKti GñKñi ev`x wekñtm i `úk`cvq gv` | wKŠ; ZvtK wñtq mñvi Kx B`Qv? mñv tKb G wekvj gnv RMr mñv Kiñj b? Kx ntZ cvti Zvi I G gnv RMñZi Aek`æex cwí YwZ-G`tj vi tKvb mgvavbB Zvi ARŠ nq bv | c0K Bmjvgx hñMI gvññi GKwU tkñY nvbxdt` i `ñi DbwZ ntZ mñg ntq wñtj b, hv` i kñl`wñtmñ` ñn Ae`vb KiñQb hvñq` Beb Avgi Beñb tbñdj Beñb Aväj D³¼v,¹⁷ wñwb `cZK wekñtm i mngvtK AwZµg Kti GB wekñtm DcbvZ ntZ mñg ntq wñtj b th, GK Avj wæ e`ZxZ Ab` tKvb Dcvm` tbB | wKŠ` Kx fvtte tmB Dcvm` GK Avj wæi Dcvmvq i Z ntZ nte tmiU Zvi Rvbn wQj bv |

mZivs, BvZnvtm thgb cvl qv hvq, wZvb tewotq cotj b Avie Dc0xc I wñwi qv cwí eñRñb | mñvi Dcvmvbi tKvb c×wZi mÚvb cvl qv hvq wKbv tmB tLñtR | wKŠ` Zv tKvb fvtteB nevi wQj bv | wZvb LñR tctj b bv wKQñ, Zvi c0Z`wnK c0`ñv wQj GB - ðñ mñv, Avng hv` tZvgvtK Dcvmvbi Kivi DĒg cšvi mÚvb tcZvg, Zte, Aek`B tZvgvi Dcvmvq i Z nZvg | wKŠ` Avng cvBwñ | GB etj wZvb Zvi AvñvñYi Dóxi Dci tmR`vq i Z ntZb |¹⁸ AvaybK cñ`extZ hLb Avgiv gñj gvñbi Aek` cvj bxq `wqZj wñtmte Hkx evYñtK gvññi KvñQ h`v`vñte tctñQ w`ñZ cviwQ bv, ZLb t` LñZ cvw`Q gvññi i tmB Aw`g nvnvKvi Avevi c0`veZŠ KiñQ | Gññj m¹⁹ hLb c0kñe NwY`cvñK Avex ntq wñv` vi`Y µ` ðb fwmñq t`b mKjñK, ZLb Avgvt` i e`w`Z nI qv Qvov Dcvq `vtK bv | Gññj ñmi fvtI` - ðAvng c0ZvbqZ c0`ñvq i Z nñ`Q, GB Kvgvq Avgvi Rñeb AwZewñZ nt`Q th, mZ` Zvi cY`Avñj vK wñtq Avgvi mvgñb D`mñmZ ntq DVñ | thw`b t`ñK mskñti Zxi Avgvi AvZñi tKvgj c0Kv0`ñj vq nvbv w`ñtq, tmw`b t`ñK Avgvi wñvñZ ntq `wotñtQ GB wñv` vi`Y c0`ñv | Avng tZvgvt` i wekjm`ñj v tñb

¹⁴ mñ — Avj wæ hvqLkvi x, Avj Kvkkvd, LÉ—2, c, 441, `ei`Z, `vi`j gñti dv |

¹⁵ `vkñK Dcb`vm, bvqK nñB web qvKhvñ | Dcb`vtmi mwi e³e` nñB web qvKhvñbi gv Zvi fvñtqi KvQ t`ñK jñKñq ZvtK Mtñ`avi Y Kti, KviY, Zvi fvB ZvtK h`v`cvñ bv cvl qvi KviñY weñq w`ñZ Pñqñb, ZvB Zvi e`vcvi Zvi gv fxZ wQj | nñBñK Zvi gv GB fñq mñMñi fvmñtq t`q | mñMñi i tXD ZvtK Ggb GK ðñc Gñb Dcw`Z Kij, hv wQj Rb-gvbe kb` | GK nñi Yx ZvtK Zñj wñj, Ges Ab`wb` eb` wñsm` c0Yx ntZ ZvtK emñtq Zñj | Ggb weRb ðñcB nñB `Kñkvi tcwí tñ thšñb DcbvZ nj, Ges Rñtñi ññ`ññZ eo, mg`-Mñ ZÉjD` wñvñtbB tm mñg nj | GgbñK, GK mgq wñKvñZñcñi Awæimñt` iñK tm mñZ`i ct` `vl qvZ w`ñZ j wñj | Zvi eUzAvñj vg hvi gva`ñg tm D³ ðñc ntZ `vñšññi Z ntq cvkñZñcñi tctñQñj, ZvtK AvZ Kij th, Zvi D`wñwZ mZ`B tm gñvb mZ`, hv wñtq bex-ivmj MY cñ`extZ AvMgb KtiñQb |

¹⁶ gñv`ñ` Beñb tZvdbj cv0vtZ` i cñP gñmj g `vkñKti Ab`Zg | (?—1179) Zvi Dñj LñvM` MŠ—`kñbi i nñm, nñB web qvKhvñ, AvZñ | mñ — I gi ti Rv LÉ—10, c, 104 |

¹⁷ hvñq` web Avgi web tññdj web Aväj D³¼v web iverQ web Aväj wæ | Rvññj x hñMI tm Ger`Z KiZ, tm Beivñvg Av. Gi atñP Abjñvñ | bex Kñi g mñj vñv Avj vññ I qmñj vg Zvi mæúñK`ñi vñ` Kti b, tKvgñtZi wñb tm GK `ñs mæúY`D`ñZ wñtmte Dñl Z nte | mñ — Beñj Avññi | LÉ—2, c, 295 |

¹⁸ mñ — Beñb Kñvñ, LÉ—2, c, 237, `ei`Z, gñKZveñZñj gvAvñi d, 1966 |

¹⁹ tñwññi L Gññj m (Friedrich engels) Rbñ28 bñf`ñt 1820, gZi 5 Avñ÷ 1895 | gv` ðv`x wecex` kñ cññti wZvb wñtj b Kvj` gñKñmi Ab`Zg mññ | gñt` P fiveer` I e`ewt` i c0Zvñq Gññj ñmi fñgKv Ab`ñkvñP gñKñmi wPZ cñRi (Daskapital) wZvq I ZZñq LÉ Zvi nñtZB mgññ | Zvi Ab` GKwU i Pñv ðñtUñb kñgK tñññi Ae`w0 | mñ — Lexicon universal encyclopedia LÉ—7, c, 176 |

wb̄Z cvi wQ bv | Avgvi AvZv̄ Kvbi R̄tj w̄m³ | Awig wj LuQ, Avi Avgvi Aš+ e^w_Z, tPvL Ak̄el P̄Y
 iZ | Zte, Awig Abife Ki wQ, Ck̄i i Kcv n̄Z Awig ew̄AZ bB | Kvgbv Kwi, Awig Ck̄i i Kv̄Q t̄c̄t̄Q
 hve, hvi `k̄bi AvKv̄•¶vq Awig KvZi | Awig Avgvi R̄xet̄bi kc_ K̄ti ej wQ, Avgvi G M̄fxi Av̄teM I
 M̄tel Yv c̄wē AvZv̄i B `vb | Awig c̄P̄wj Z wek̄j̄t̄mi c̄ōZ GB Abx̄nv t̄Kvb f̄v̄teB Z^wM Ki t̄Z cvi e bv,
 h̄r I evB̄tej Zv̄t̄K kZevi w̄g^v c̄ōZcb̄ok̄ti |²⁰

Ḡt̄j m hLb AvZv̄` K̄ti etj D̄t̄Vb,—ŌAwig t̄Zvgv̄` i GBme wek̄j̄t̄K tḡt̄b wb̄Z cvi e
 bv̄—ZLb gj Z: Zv K̄ti v̄t̄Kb Ggb w̄KQyew̄āš-A^wQ aḡl Zvi mgvR̄t̄K j ¶l̄ K̄ti, `xN^wGKw̄U mgq
 AwZ̄m̄v̄t̄š+ ci l thLv̄tb Bmj v̄t̄gi c̄k̄Z evYx h^v_P̄v̄te t̄c̄t̄Q t^v qv m̄e nqub | Gi c̄ōZ Aw̄óiv
 `wq̄Zi cvj t̄b e^w_n̄t̄q̄t̄Qb P̄igf̄v̄te | `vl qv̄Z̄t̄K t̄c̄t̄Q bv t^v qvi d̄t̄j B Zv̄` i gv̄t̄S Rb̄v̄ w̄ t̄q̄t̄Q GB
 avi Yv th, aḡnj GK Ac-wek̄j̄m ; w̄KQytc̄šiw̄YK Ac-wek̄j̄m I K̄i K^v, Gi Avov̄t̄j tbB t̄Kvb t̄Rov̄j
 m̄t̄Zⁱ Avk̄j̄m | t̄Kw̄j b l t̄qj m̄t̄bi f̄v̄l^v : at̄ḡP thB tḡšw̄j K Dcv̄v̄b̄Ūt̄K t̄K^v K̄ti M̄to DV̄t̄Q mgvR-
 m̄f^vZv I c̄w^vexi f̄wēl^r, Zv gj Z: GKivk t̄c̄šiw̄YK Kw̄w̄ub, Ac-wek̄j̄t̄mi mgw̄ó, Zv̄t̄Z m̄t̄Zⁱ t̄j kgv̄l
 tbB |²¹

hLb Zviv at̄ḡP Ggb mZZv nxbZvi Kvi t̄Y w̄cQyn̄t̄U hvb aḡl aḡeivqYZv t^v t̄K, ZLb w̄Kš^v at̄ḡP
 gnv mZ^v Zv̄` i AvZv̄ t^v t̄K wej̄β n̄t̄q hvq bv | Zv̄` i AvZv̄i Aw̄w̄ab̄ēw̄cZ n̄l qvi Rb^v mZZ Aw̄í,
 P̄Āj n̄t̄q v̄t̄K | Kvi Y, Gi tk̄Ko gvbexq `f̄v̄tei M̄fxi t̄c̄w̄_Z |

gvb̄j m̄w̄i t̄c̄t̄b KvR K̄ti t̄Q m̄v̄i th Acw̄i t̄gq Ki^vYv, Zvi `we t̄gvZv̄teK, gv̄b̄t̄l i AvZv̄i
 M̄fxi i G Aw̄w̄el w̄ccv̄m̄ v̄bevi t̄Yi t̄Kvb e^v Aek^vB^v v̄Kte | m̄Zivs, gv̄b̄t̄l i Kv̄Q m̄t̄Zⁱ gnv̄b evYx
 t̄c̄t̄Q t^v qvi l c̄šv w̄Zvb m̄w̄ K̄ti w̄ t̄q̄t̄Qb | th evYx Zvi AvZv̄i c̄ōqvRb c̄t̄Y m̄nv̄qZv t^v te, Zv̄t̄K
 ÁvZ Kiv̄te Zvi f̄wēl^r, Abv̄MZ m̄yngq w̄Ksev f̄q̄sKi c̄w̄i w̄Z m̄ú̄t̄K̄P gv̄b̄t̄l i Rb^v gv̄b̄t̄l i gv̄S t^v t̄K
 m̄v̄i B^vQv Ab̄h̄v̄q̄x w̄beP̄b Kiv n̄t̄q̄t̄Q c̄Y^vevb, gnvZv̄ w̄KQye^w t̄K, h̄v̄v Zvi Avq̄vZ mḡn̄t̄K m̄w̄K̄t̄j i
 Kv̄Q t̄c̄t̄Q t^v t̄eb ci g `wq̄Z̄k̄xj Zvi m̄v̄t̄ Ges h̄v̄v m̄t̄w̄aZ n̄teb bex I i v̄mj w̄nt̄m̄te |

GB bex ev i v̄mj t̄ i Rb^v Aek^v cvj bxq `wq̄Zi w̄Qj, Zviv gv̄b̄t̄l i Kv̄Q m̄v̄i At̄gv̄N weav̄b, Anx
 t̄c̄t̄Q t^v t̄eb `úóv̄te | Zv̄t̄Z m̄t̄` n msk̄t̄qi AeKv̄k v̄Kte bv w̄KQgv̄l | Zv̄t̄ i mvḡt̄b D̄t̄b̄w̄PZ n̄te
 R̄x̄eb P̄j vi AÚKvi c^v_t̄j v | Avj w̄i B^vQv, Zvi m̄šw̄o Zv̄` i `w̄i mij ti Lv̄q t̄f̄t̄m DV̄te | c̄wē
 K̄i Av̄tb Avj w̄i c̄¶l t^v t̄K D^vP̄w̄i Z G m̄s̄m̄v̄š-`úó eY^v, K̄t̄Vvi D̄w̄³ Gi m̄vej xj c̄ōv̄Y enb Ki t̄Q |
 K̄i Av̄tb Ḡt̄m̄t̄Q—

يُنزِّلُ الْمَلَائِكَةَ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ أَنْ أَنْذِرُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّقُونِ.

A^v ¶—w̄Zvb `t̄q wb̄t̄ P̄k ev^v t̄ i gv̄t̄S hvi Kv̄Q B^vQv, wb̄t̄ R̄mn t̄d̄t̄kZv̄` i GB ḡt̄ḡAeZx̄Y^o
 K̄ti b th, ū̄k̄qvi K̄ti `vl, Awig Q̄rov t̄Kvb D̄c̄v̄m̄ tbB | AZGe, Avgv̄t̄K f̄q Ki |²² Aci^v v̄tb ew̄Z
 n̄t̄q̄t̄Q—

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ.

A^v ¶—Awig b̄n̄t̄K t̄c̄ōY K̄ti w̄Q Zvi R̄w̄Zi Kv̄Q, GB Av̄t̄ tk th, Kw̄b kw^w-Av̄m̄vi c̄teB Z̄w̄g
 t̄Zvgvi R̄w̄Z̄t̄K m̄ZK̄K̄ti `vl |²³ Av̄t̄v Ḡt̄m̄t̄Q—

يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ﴿١﴾ قُمْ فَأَنْذِرْ ﴿٢﴾.

A^v ¶—tn P̄v̄ iveZ, DV̄p, m̄ZK̄K̄i "b |²⁴ Ab^v GK^v v̄t̄b D̄t̄j w̄Z n̄t̄q̄t̄Q—
 ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ.

A^v ¶—Av̄c̄vb Av̄n̄Yv̄b Ki^v b Av̄cbvi c̄f̄j c̄t^v c̄Āv, I D̄Eg D̄c̄t̄ t̄ki gva^vt̄g | Avi Zv̄t̄ i m̄v̄t̄
 w̄eZK̄K̄i "b m̄k̄xj c̄šv̄q |²⁵

²⁰ I q̄w̄n̄`j̄xb Lv̄b, Avi ex Ab̄ev̄, R̄di^v Bmj vg Lv̄b | c, 244, Kv̄q̄t̄i v |
²¹ t̄Kw̄j b l t̄qj m̄b, m̄f^vZvi cZb, c, 157-158 |
²² m̄iv Av̄b b̄nj —Av̄qvZ—2
²³ m̄iv b̄n, Av̄qvZ—1
²⁴ m̄iv—Avj ḡj̄ w̄m̄mi —Av̄qvZ-1-2

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَغْتَ رِسَالَتَهُ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٦٧﴾

tn ivmj , Avciwb tciŕQ w`b hv Avcbvi cŕj cŕj t_ŕK Avcbvi wbKU AeZxYŕntŕtŕQ | Avi Avciwb hv` Zv cvj b bv Kŕib, Zŕe, Avciwb Zvi evYx tciŕQvŕj b bv, GKgvŕ Avj AvcbvŕK gvbŕi i nvZ t_ŕK i ŕjv Kiŕeb | Avj AvcbvŕK RwiZŕK c_ cŕ kŕ Kŕib bv |²⁶

Avj AvcbvŕK vi Ki`Yv Aw`ŕZ, hLb GgbB cwi evŕB wŕj th, Zvi w`xvŕŕwŕj²⁷ wZwb mKj RwiZi KvŕQ ivmj tciŕY Kiŕeb, Zvŕ i ŕK mZ` mŭvŕbi e`e`v Kiŕeb | ZLb GUv tKvbŕvŕeB tevaMg` bq th, tKqvgZ Aewa AvMZ kZ-mnmŕtKwŕj gvbe mŕwbŕK Zvi Ki`Yv nŕZ wZwb ewŕZ Kiŕeb | Zvŕ i ŕK mZ` evYx tciŕQ t`qvi tKvb e`e`v tŕeb bv | gj Z: eZŕvŕbi `vl qvZx e`e`v mŕwŕŕŕ-Avgrvŕ i cŕvebv | Avŕj vPbv wŕZxq GB w`KwŕK tK`ŕ Kŕi | mŕZivs, Zvi Ki`Yvi `we Abjvŕi, cŕ_exi tkl mgq`ŕj vi Rb` `vl qvŕZi wKsev mŕZ`i evYx tciŕQ t`qvi G grvb `wŕZj Acŕŕ Kiŕj b cŕiv DŕŕŕŕK—hvŕ i wZwb gvbe tMvŕxi ga` nŕZ wŕkl ŕvŕe wbeŕŕZ KŕiŕQb |²⁸ Kvi Y, meŕAvZv wntŕte wZwb AvZ wŕj b, tkl hŕM gvbe tMvŕxi ŕc wŕe AmsL` m`m` wŕtŕ GK wŕkvj gvbe tMvŕxŕZ | Zvŕ i Rb` cŕqvŕb t`Lv t`ŕe nvRvi nvRvi `vqx | tm `vqxŕ i gvaŕg cŕiv gvbe tMvŕxi mvgŕb `úo nŕq hvŕe Avj AvcbvŕK B`Qv, Zvi mŕwŕ | Ki Avŕb Avj AvcbvŕK v Aek` cvj bxq GK wŕt`ŕk tNvŕ Yv KŕiŕQb—

قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللَّهِ عَلَى بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٨﴾

A_ŕ—Avciwb etj w`b GB Avgvi c_ Avig Avj AvcbvŕK cŕ Avnŕvb Kiwŕ cŕAvwŕZ wŕePbv wŕtŕ—Avig | Avgvi Abjvŕixiv | Avj AvcbvŕK Avig gkwi Kŕi i `j ŕŕ bB |²⁹

Bgvŕ Aveynvbxvŕ I Bgvŕ Avng` web nvŕŕ Ges Zvŕ i Abjvŕxŕ i gvZbvŕvŕi, Ki Avŕbi AvqvZ | Zvi wŕt`Rbvŕ weavb nj, th tŕŕŕŕ bex mvj vŕvŕ Avj vBun I qvmvŕ vŕgi Dci Avj AvcbvŕK cŕj t_ŕK tKvb wŕt`R bwhj nŕe, ZvŕZ hv` ZvŕK wŕwŕó bv Kiv nq, Zŕe Zv mgvbŕvŕe cŕiv DŕŕŕŕZi Dci AvcbvŕK etj MY` nŕe |³⁰ Dŕj wŕZ AvqvZ I G RvZxq tKvi AwbK wŕt`ŕki e`vcŕi e`vcK wŕtŕŕ Kiŕj t`Lv hvŕe, tmB wŕt`R ŕj v, hv ivmj mvj vŕvŕ Avj vBun I qvmvŕ vŕgi Dci Aek` cvj bxq wntŕte bwhj nŕtŕQ, Zv mŕwŕek Kŕi wŕt`Q GB DŕŕŕŕZi cŕZwŕ m`m`ŕK | ivmj thgb Aw`ó wŕj b, tZgwb Aw`ó DŕŕŕŕZi D`P t_ŕK wŕtŕe cŕZwŕ m`m` | cŕwŕŕ Ki Avŕb GgbwŕK wKQy wKQy AvqvZ iŕtŕQ, m`ŕ wŕtŕŕ bq, `úoŕvŕeB hv cŕvY Kŕi mKŕj i Rb` `vl qvZx Kŕgŕ G Aek` cvj bxqZvi | Bgvŕ Aveyhni v Dŕj wŕZ AvqvZwŕi e`vcŕi etj b, Zv cŕvY Kŕi wZbŕwŕ wŕtŕi :—

1. mgMŕgvbeŕMvŕxi KvŕQ Bmj vŕgi `vl qvZ tciŕQ t`qv gvgbŕ` i Rb` ivmj mvj vŕvŕ Avj vBun I qvmvŕ vŕgi AbjvŕYi Ab`Zg kZŕ Zv e`ZxZ AbjvŕY mve`-nŕe bv | th `vqx bq, cŕKvŕŕŕi tm ivmŕj i Abjvŕixi bq |

2. bex mvj vŕvŕ Avj vBun I qvmvŕ vŕgi Abjŕc DŕŕŕŕZi Rb` Avj AvcbvŕK ti mvj vZ tciŕQ t`qv gvgbŕ` i Rb` Aek` cvj bxq | cŕKZ wŕkŕŕ-I gvgbiv KLŕbv Zv cwi Z`wŕ KiŕZ cvŕi bv |

3. BwŕŕZ AvqvZwŕ cŕvY KiŕQ, cY`ŕQZvq `vl qvZ Dc`wŕZ nŕe | i`ŕZv ev Nŕvi mvŕ_ bq, Zv cvj b KiŕZ nŕe, mnbkxj Zv I wŕbgZvi mvŕ_ |³¹

Ggvbŕvŕe wŕbŕe ŕwŕ AvqvZ GLvŕb Dc`vcbŕwŕM, hv `vl qvZ mŕwŕŕŕ-wŕbŕe ŕwŕ wŕl q mve`-KŕiŕQ | cŕ_gZ: cŕ_exi Zver gvbŕi Dci Gwŕ cŕvY Kivi Rb` cŕYcY cŕPŕv Pj vŕZ nŕe th, gvbŕi i KvŕQ

²⁵ mŕv—Avb binj , AvqvZ—125

²⁶ mŕv—Avj gvŕq`v, AvqvZ—67

²⁷ () mŕv dwZi—24

²⁸ () mŕv dwZi—32

²⁹ mŕv BDmŕl—AvqvZ 108

³⁰ mŕ Avj Avg`x, mŕwŕ`bv Wŕi mŕBŕq` Rvŕj | LĒ—2, c, 279, `ei`Z, `vi`j wKZwŕj Avŕvex 1986

³¹ mŕ gŕvŕŕ Aveyhni v c, 24

֎vl qvZ I ֎vl qvZ tclQvfbvi mvՊ՝՝ cճY Kivi Rb՝ GB DսՅZ՜K cճiv gvbeRwZ n՜Z cևK K՜ի
wbeՔb Kiv n՜tq՜Q | G cճt՜½ cre՛T Ki Av՜bi AvqvZւJ nj —

وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ مِلَّةَ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ هُوَ سَمَّاكُمُ
المُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ.

A_Ք—tZvgiv Avj Վի cճ_ h_vh_ kճ e՛q Ki | wZւbB tZvgv՜t i՜K wbeՔb K՜իt՜Qb Ges
tZvgv՜t i Dci ֎՜tbi e՛vcv՜t i tKvb eva՛evaKZv Av՜ivc K՜ibւb | tZvgiv tZvgv՜t i Avւ՝ wCZv
Beivn՜tgi atg©Auj _vK | wZւbB tZvgv՜t i bvgKiY K՜իt՜Qb gvnj gvb wn՜tմtե | c՜eՔ Ges GB
Ki Av՜bi, hv՜Z mvՊ՝՝ vZv nb ivmj tZvgv՜t i Dci Ges tZvgiv mgM՜Ogvbe gE՛j xi Dci |^{32 33}

w՜Zxq GKւJ AvqvZ cճY K՜ի, ivm՜j i DսՅZ Avj Վի ZvAvj v I Zvi ev՜՜v՜t i mv՜_ m՜stհwM ՜mZլ
Zviv Avj Վի cճ n՜Z ev՜՜v՜t i wBKU ֎vl qvZ tclQ t՜՜ե, Ges tKqvգ՜Zi w՜ b GB ֎vl qvZ tclQvfbvi
e՛vcv՜t i m՜bi ֎iev՜t i mvՊ՝՝ c՜v b Ki ՜ե, Ki Av՜b G՜տմ՜Q—

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا.

A_Ք, Ggւbfv՜te tZvgv՜t i ga՛eZՔDսՅZ wn՜tմtե mւ՜O K՜իւQ, hv՜Z tZvgiv gvb՜t i Rb՝ mvՊ՝՝ vZv
nI, Avi ivmj tZvgv՜t i Rb՝ mvՊ՝՝ vZv nb |³⁴

Bvgv Aveyhvni v G cճt՜½ tj ՜Lb—Avj Վի ZvAvj v gvgb՜t i՜K gvb՜t i Rb՝ mvՊ՝՜i ՜c wbaՔ Y
K՜իt՜Qb | Avi ivmj ՜K mvՊ՝՜x K՜իt՜Qb Zv՜t i Rb՝ | Zv՜t i GB kvnv՜ Z ev mvՊ՝՝ v՜bi ֎wqZi Վե K՜ի
th, Zviv gvbլ ՜K մ՜Z՝i c՜Z Av՜v b Rvb՜te, Ges Zv՜t i Cgvb I K՜dւi i e՛vcv՜t i mvՊ՝՝ t՜՜ե | ivmj
G e՛vcv՜t i mvՊ՝՝ t՜՜ե b th, Zviv Zvi kixqZ՜K ֎ւ՜O K՜ի eY՜v K՜ի w՜tq՜Q, Ges ti mvj vZ՜K gvb՜t i
Rb՝ D՜bւmPZ K՜ի w՜tq՜Q |³⁵

Avi ex fvլvi e՛vcv՜t i mvgvb՜Zg mսւKՑiv՜Lb, Ggb e՛ւ՜3 i Kv՜QI GւJ ֎ւ՜O th, Avj Վի ZvAvj vi մ՜ս՜fab
DսՅZi Zver m՜m՜՜K ՜LZve K՜ի D՜j Լ-n՜tq՜Q, Ges G ՜LZve Ab՜Avi fvլi
D՜Pւi Z n՜tq՜Q, hv Hw՜QK bq, eis Ac՜՜ K՜ի Aek՜cuj bxq ֎wqZil gvnս՜ճ՜ Aveyhvni v Av՜iv
tj ՜Lb—Avgiv hLb mrvex, Zv՜teq I Zv՜t i agՔPՔw՜tq ch՜j vPbv I wե՜kւY Kie, ZLb GUv ֎ւ՜O
n՜tq DV՜te th, c՜Y՜½ Bmj vg I Zvi Avbլ w՜K wել q_ tj v Ges Cgv՜bi ֎՜c hv՜t i Kv՜Q w՜tbi Av՜tj vi
gZ ֎ւ՜O w՜j, Zviv Aek՜B Aci՜K Bmj vg I Cgvb wK՜v ֎v՜b w՜tR՜t i՜K e՛-ivL՜Zb | Zv՜t i

³² m՜iv nR—AvqvZ—78

³³ GLv՜b mvՊ՝՝ ev ՜kւv՜ Z՜O ժiv D՜i k՜ nj, Avgiv Avգ՜t i Dci AւCZ ֎wqZi wn՜tմtե gvbլ ՜K Avj Վի ֎tbi c՜Z Av՜v b Rvb՜te, ֎vl qv՜Zi
hveZiq kZՑI Abլ ՜K migtb ti ՜L | G ֎vl qv՜Z tKD tKD miov w՜tq Cgvb Avbqb Ki ՜ե, Avj Վի wPւiv ՜tq Avgiv Zvi e՛vcv՜t i mZZvi
mvՊ՝՝ c՜v b Ki e th, ՜m ֎vl qv՜Z miov w՜tq՜Q Ges ՜m Abհvqx Avgj I K՜իt՜Q | Avi th A՜՜Kvi Ki ՜ե, Zvi e՛vcv՜t i Avգ՜t i mvՊ՝՝ n՜e ՜m
֎vl qv՜Zi A՜՜Kvi K՜ի ֎c՜c՜O k՜B K՜իt՜Q | Ki Av՜bi GKւJ Avqv՜Z kvnv՜Zi GB At_Ք cճY cvլ qv hvլ |

A_Ք Avi w՜Ovq drKvi t՜՜q n՜e, ՜mւB n՜e c՜Zk՜vZi w՜ b | c՜ZւJ AvZ՜ Dււ՜Z n՜e,
mv՜_ vK՜e cvnv՜v i I mvՊ՝՜x | (m՜iv Kւd : AvqvZ : 20-21) GLv՜b cvnv՜v i ev Ki Av՜bi fvւq Gi A_ճj, H mg՜-՜d՜tի kZviv,
hviv Zv՜K Avj Վի ֎iev՜t i G՜b Dււ՜Z Ki ՜ե | Avi mvՊ՝՜x nj, th gvbլ I gvbլ i K՜tqՔ e՛vcv՜t i Avj Վի ֎iev՜t i mvՊ՝՝ c՜v b Ki ՜ե | wեկ՜O
Zv՜mxi wեկւ՜՜ gRււ՜՜, KvZv՜ v Ges Be՜b hv՜t՜ D՜3 Avqv՜Zi Ggb e՛vL՜v K՜իt՜Qb | (m՜—Be՜b Kւmxi, LE—4, c, 241) Ki Av՜bi
Ab՜ GK Avqv՜Zi G mvՊ՝՜i cճY G՜տմ՜Q

(-) A_Ք—th Avj Վի Dci wգ_՜v Acer՜ Av՜ivc K՜ի Zvi Zj bղ Aւk Rւj g Avi ՜K n՜Z cւի?
Zv՜t i՜K Zv՜t i c՜j ֎iev՜t i Dււ՜Z Kiv n՜e, mvՊ՝՜x iv ej ՜ե, Gi vB Zv՜t i c՜j e՛vcv՜t i wգ_՜v Av՜ivc K՜ի w՜j | ՜tի ivL, Avj Վի Aւf՜kւc
Rւj գ՜t i Dci | tKvb tKvb Zv՜mxi wեկւ՜՜ GB g՜Se՜ K՜իt՜Qb, Dfգ Avqv՜Z mvՊ՝՜x ժiv D՜i k՜ t՜tի kZviv | wե՜S Aւw g՜b Kւi, GgZ mւVK
I wեf՜ bղ | KviY, G e՛vcv՜t i Ab՜v՜ A՜bK AvqvZ ֎ւ՜O cճY enb Ki ՜O, tKqvգ՜Zi w՜ b mvՊ՝՜MY gvbլ t՜ i B A՜Sf՜ n՜ե | Ki Av՜bi
GK՜v՜b G՜տմ՜Q— ZLb tKgb n՜e, hLb c՜ZւJ DսՅZ n՜Z Aւw GKRb K՜ի mvՊ՝՜x

Dււ՜Z Kie, Avi Avcւ՜K Dււ՜Z Kie mK՜j i Dci mvՊ՝՜x wn՜tմtե? (m՜iv wbmN41)

³⁴ m՜iv evKvi v—AvqvZ—143

³⁵ gvnս՜ճ՜ Aveyhvni v, c, 24

ʿvl qvʿzi j ʿl ʿwqj nq gkwi K, wKsev AvZʿq-cowkiv | gj Z : ʿvl qvZ tm mgq t_ʿtKB gjnj gvbʿ i Rbʿ GK mveRbxb ʿwqZi |³⁶

Avig gʿb Kwi, Zvʿ i KvʿQ ʿvl qvZ Ggb mveRbxbZv jvf KʿiʿwQj GB KvʿtY th, Zvʿ i Dci AwcZ GB Aekʿ cvj bxq ʿwqZi mʿuʿtKʿZv i vʿwʿtj b cYʿmRvM | Zvʿ i KgB G eʿvcvʿi ʿʿKwZ tʿq th, Guv wQj Zvʿ i wBKU ōl qmRʿte AvBibŌ ev cŌZʿtKi Dci AwcZ Aekʿ cvj bxq weavb |

Zʿte, G wclqʿw Aekʿ cŌYavbʿthvMʿ, ʿvl qvZ hwʿ l cŌZʿw gjnj tʿgi Dci Aekʿ cvj bxq weavb—cwi fvʿvq Avgiv hvʿtK ejj ōl qmRʿte AvBibŌ wKšʿ Zv G A_ʿenb Kʿi bv th, cʿw_ʿexʿvcx gjnj gvbʿ i mKʿtj Zvʿ i cwi evi-cwi Rb, mnvq-mʿʿf, KvR-Kgʿcwi ZʿvM Kʿi ʿvl qvZx Avgj cvj tʿbi Rbʿ meʿvʿtʿb Ōwʿtq cote, Zvʿ i Rxeʿtʿbi GKgvʿl Kgʿnʿte ʿvl qvZ cŌvb | eis, cŌZʿtK Aeʿv l Aeʿvb Abjvʿtʿi Rxeʿtʿbi mvʿ_ mgvʿšʿvʿj fvʿte ʿvl qvZx ʿwqZi cvj b Kʿi hvʿte | Bmj vg Ki Avʿtʿb ʿʿKwZ wʿ tʿqʿQ th, Avj w evʿvʿtʿK Zvi mvaʿvZxZ wclʿtq evaʿ Kʿiʿb bv | ʿvl qvZ cŌZʿw gjnj gvbʿ i Dci diʿtʿR AvBb—G wclqʿw Dʿtj tʿi ci ZvB Bvgv gjvʿʿʿʿ Aveʿn wj tʿLb—niiv, DʿʿʿZ jvf KʿiʿtʿQ th gnvb mʿtʿZʿi mŌvb, Zvi wʿ tʿK AcʿiʿtʿK Avnʿvʿb Kiv diʿR | wKšʿ Zv GB ʿwe Kʿi bv th, cŌZʿw eʿwʿ³ GKB mvʿ_ meʿv GB KvʿR eʿ_ _vKʿte | tKbbv, Guʿw nʿte GKwʿw Aeʿv e l Amvaʿ ʿwe | G tʿʿʿʿʿ ʿwqZi thUKz, Zvʿnj, gjnj gvb

meʿv ʿvl qvZʿtK—AšZ wPšvq, Avcb j ʿl l aʿvb-ʿAvb ewbʿtq ivLʿte | hLbB ʿvl qvʿzi DcʿthvMx eʿwʿ³ i mvʿ_ wqj b ev mvʿʿʿʿvʿr NUʿte, ZLwb ZvʿtʿK mʿtʿZʿi cʿ_ Avnʿvʿb Rvʿvʿte | Gi Rbʿ mgvʿR

msmvi ZʿvʿtʿMi cŌqvRb tʿbB | GKwʿw tʿkŌY h_vh_ cŌʿwZ wʿtq l KvRwʿw meʿv AvʿAvig wʿ tʿq hvʿte | Abʿvbʿ mKʿtj mgq l mʿthvM Abjvʿtʿi Gi mvʿ_ RwʿZ nʿtq ʿʿq

ʿwqZi cvj tʿb Zrci nʿte | Guʿw AʿtʿbKwʿv nʿtʿRi Abjʿf | Zv diʿtʿR AvBb, Zʿte tʿKej Zvi l ciB hvi kwʿ³ mvq_ʿʿʿʿʿ tʿqʿQ |³⁷

Zʿte, G Avʿtj vPbv cŌtʿtʿ½ Avig fʿtj hwʿQ bv, ʿvl qvʿzi eʿvcvʿi gjnj gvbʿ i gvʿS eZʿvʿtʿb th aviYwʿw eʿvcK cŌwʿj Z, Zvʿnj, ʿvl qvZ diʿtʿR AvBb bq ; diʿtʿR tʿKdʿvqʿ | Guʿw wʿtʿiU fʿj l weaʿš-aviYv | KviY, th mgʿ-kiqʿ cŌvʿtʿYi Dci wʿfʿwʿ Kʿi G gZvgZwʿw cŌZʿwZ Avig tʿtʿLwʿQ Zv AvʿfʿʿʿtʿhʿvMʿ, l AcŌgvʿYʿ | webvʿvʿtʿKʿ Zv tʿgʿtʿb tʿbq hvʿq bv | G eʿvcvʿi Dʿ³ gZvgʿtʿZi Abjvʿtʿi cʿʿ tʿtʿK ʿwʿw AvqʿvZ cŌvʿY wʿtʿmʿte Dcʿvcb Kiv nq | Zvʿnj —

1. Ki Avʿtʿb GʿtʿmʿQ—

وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ.

tʿZvgvʿʿ i gaʿ nʿtʿZ GKwʿw ʿj AekʿB _vKʿte, hviv Kʿj vʿtʿYi wʿ tʿK Avnʿvʿb Rvʿvʿte, AKj vʿtʿY evav cŌvb Kiʿte, Avi Zvi vB nʿte mdj |³⁸

AvqvZwʿtʿK Zvi v Gʿfvʿte wclʿtʿY Kʿiʿb th, Dʿ³ AvqvʿtʿZ eʿeüZ من kãwʿw AskvʿPK,³⁹ hv GKwʿw epʿ eʿi Ask wclʿtʿK eʿvʿtʿbvi Rbʿ eʿeüZ nʿtq _vʿtʿK | mʿZivs Zvʿ i wBKU AvqvʿtʿZi A_ʿnʿtʿj v tʿZvgvʿʿ i mgwʿ tʿtʿK wʿwʿ ō GKwʿw ʿj G ʿwqZi cvj tʿb Zrci nʿte | Avgvi eʿ³ eʿ nj, من kãwʿw G A_ʿZvdmxi wclʿvʿ tʿ i wBKU mclʿʿʿZ bq | tʿKvʿ tʿKvʿ gʿdʿmʿmʿi G gZvgZ eʿ³ KʿiʿtʿQb th, GLvʿtʿb من kãwʿw ʿuó evʿPK Aʿtʿ eʿeüZ | tʿKvʿ wclʿtʿK ʿpKʿiʿtʿYi Rbʿ evʿtʿKʿ Avbxʿ |⁴⁰ G wʿfʿwʿ AvqvZwʿw A_ʿwovq—tʿZvgiv Ggb GKwʿw ʿtj cwiYZ nʿl, hviv Kʿj vʿtʿYi wʿ tʿK Avnʿvʿb Kiʿte, mrKvʿR Avʿ k Kiʿte, Amr KvʿR wʿtʿl a Kiʿte | mʿZivs tʿLv hvʿʿQ, AvqvZwʿw A_ʿev Dʿiʿkʿ mclʿʿʿZ bq, eis aviYv cŌZʿ | Dʿfʿq A_B GLvʿtʿb mʿʿte, hviv dʿtj tʿKvʿwʿB MŌYʿtʿhʿvMʿ bq | KviY, kiqʿ gj bʿwʿZ nj —

³⁶ gjvʿʿʿʿ Aveyhni v, c, 34
³⁷ gjvʿʿʿʿ i kʿʿ tʿiRv, Zvdmxi Avj gʿvbi, LĒ—4, cŌv, 29, wqki —1973
³⁸ mʿv Avʿtj Bgʿivb, AvqvZ—104
³⁹ mʿf —hvqʿLkvi x, Avj Kvʿkʿvʿd, LĒ—1, c, 452
⁴⁰ cŌ³

hvi gg[Ⓜ] nj , m[Ⓜ]ēZvi wfvēZ cōvY KLtbv AKvU[Ⓜ] nq bv| GLv[Ⓜ]bl Avgiv D³ m[Ⓜ]ēZvi mgm[Ⓜ]v
t[Ⓜ] L[Ⓜ]Z cwr[Ⓜ]Q| [Ⓜ]Y m[Ⓜ]ēbvi DfquU MōYthvM[Ⓜ] | tKvbU[Ⓜ]tK AMōwaKvi cō v[Ⓜ]bi tKvb cōvY Avgv[Ⓜ] i m[Ⓜ]ēL
tbB | weavq eva[Ⓜ] n[Ⓜ]q DfquUB Avgv[Ⓜ] i cō[Ⓜ]vL[Ⓜ]vb Ki[Ⓜ]tZ n[Ⓜ]Q[Ⓜ] | m[Ⓜ]ZivS G t[Ⓜ]q[Ⓜ]t[Ⓜ] msikē[Ⓜ] mel[Ⓜ] tq wfb[Ⓜ]etKvb
ōbmō ev ki qx cōv[Ⓜ]Yi ōvi[Ⓜ] n[Ⓜ]tZ n[Ⓜ]te | hvi cōv[Ⓜ]Y[Ⓜ] Zv n[Ⓜ]te t[Ⓜ]KZ I m[Ⓜ]y[Ⓜ]ūō |⁴¹ Avgiv BwZc[Ⓜ]ēG RvZxq
m[Ⓜ]y[Ⓜ]ūō I cōv[Ⓜ]Y[Ⓜ] Ki Av[Ⓜ]bi GKwaK AvqvZ D[Ⓜ]tj t[Ⓜ]K[Ⓜ]i mel[Ⓜ]quU[Ⓜ] ōō K[Ⓜ]i w[Ⓜ] tq[Ⓜ]Q th, [Ⓜ]vl qvZ di[Ⓜ]tR
tKdvq bq, di[Ⓜ]tR AvBb |

2. Ki Av[Ⓜ]bi G[Ⓜ]t[Ⓜ]Q—

وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنفِرُوا كَافَّةً فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِنْهُمْ طَائِفَةٌ لِيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا

إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ.

Avi mg[Ⓜ]-g[Ⓜ]gt[Ⓜ]bi Av[Ⓜ]fhv[Ⓜ]bi tei n[Ⓜ]l qv D[Ⓜ]tPZ bq | ZvB Zv[Ⓜ] i cōZ[Ⓜ]U[Ⓜ] t[Ⓜ]j i GK[Ⓜ]U Ask tKb tei nj
bv, hv[Ⓜ]Z[Ⓜ] x[Ⓜ]bi Avb jvf Ki[Ⓜ]tZ cv[Ⓜ]i, Ges mZK[Ⓜ]Ki[Ⓜ]tZ cv[Ⓜ]i t[Ⓜ]RwZ[Ⓜ]tK, hLb Zviv Zv[Ⓜ] i Kv[Ⓜ]Q
cō[Ⓜ]vēZ[Ⓜ] Ki[Ⓜ]te? thb Zviv i q[Ⓜ]v cvq?⁴²

G AvqvZ ōv[Ⓜ]vl A[Ⓜ]t[Ⓜ]tK[Ⓜ] [Ⓜ]vl qvZ[Ⓜ]tK di[Ⓜ]tR tKdvq w[Ⓜ]nt[Ⓜ]te mve[Ⓜ]-K[Ⓜ]i b | Zv[Ⓜ] i e³e[Ⓜ] nj, Avj v[Ⓜ]
ZvAvj v D³ Avqv[Ⓜ]Z w[Ⓜ]t[Ⓜ] R cōvb K[Ⓜ]i t[Ⓜ]Qb th, cōZ[Ⓜ]U[Ⓜ] j t[Ⓜ]tK GK[Ⓜ]U Ask x[Ⓜ]bi e[Ⓜ]vcv[Ⓜ]i Mfxi Avb
A[Ⓜ]t[Ⓜ]t[Ⓜ]Yi Rb[Ⓜ] tem[Ⓜ] tq cōte Ges Zv[Ⓜ] i R[Ⓜ]wZ hLb cō[Ⓜ]vēZ[Ⓜ] Ki[Ⓜ]te ZLb Zv[Ⓜ] i t[Ⓜ]K x[Ⓜ]bi e[Ⓜ]vcv[Ⓜ]i mZK[Ⓜ]
Ki[Ⓜ]te Av[Ⓜ]bi ōv[Ⓜ] | hv[Ⓜ] [Ⓜ]vl qvZ[Ⓜ]tK g[Ⓜ]t[Ⓜ] K[Ⓜ]i b di[Ⓜ]tR tKdvq w[Ⓜ]nt[Ⓜ]te, nq[Ⓜ]Zv Zv[Ⓜ] i w[Ⓜ]KU Ki Av[Ⓜ]bi GB
AvqvZ[Ⓜ]UB Aw[Ⓜ]K cōv[Ⓜ]Y[Ⓜ] I Zv[Ⓜ] i gZvgZ mve[Ⓜ]-K[Ⓜ]i t[Ⓜ]Yi Ab[Ⓜ]Kj | Z[Ⓜ]te, AvqvZ[Ⓜ]U AeZxY[Ⓜ]nl qvi Kvi Y,
Ae[Ⓜ] vb, G[Ⓜ]mbfv[Ⓜ]te, Avqv[Ⓜ]Z e[Ⓜ]eüZ الفرقة-الطائفة kā-ōtqi D[Ⓜ]tj t[Ⓜ]G[Ⓜ] wei wfb[Ⓜ]cōv[Ⓜ]Y enb Ki[Ⓜ]Q | Bvgv
Zevix G AvqvZ cō[Ⓜ]t[Ⓜ]½ w[Ⓜ]fb[Ⓜ]oagZvgZ D[Ⓜ]tj t[Ⓜ]K[Ⓜ]i t[Ⓜ]Qb hvi K[Ⓜ]qK[Ⓜ]U GLv[Ⓜ]tb Z[Ⓜ]tj ai[Ⓜ]Q—

1. Avqv[Ⓜ]Z ewY[Ⓜ] j[Ⓜ]U ōv[Ⓜ]vl D[Ⓜ]t[Ⓜ]k[Ⓜ] nj, gi[Ⓜ]-evmx GK[Ⓜ]U[Ⓜ] j, hv[Ⓜ] i[Ⓜ]tK ivm[Ⓜ]j mvj v[Ⓜ]v[Ⓜ] Avj vB[Ⓜ]in
I qvmvj v[Ⓜ] g[Ⓜ]vb[Ⓜ] t[Ⓜ]K Bmj vtgi[Ⓜ] [Ⓜ]vl qvZ I w[Ⓜ]K[Ⓜ]U[Ⓜ] cōv[Ⓜ]bi D[Ⓜ]t[Ⓜ]k[Ⓜ] t[Ⓜ]cōY K[Ⓜ]i w[Ⓜ]t[Ⓜ] b, AZ[Ⓜ]ci ZLb GB
AvqvZ b[Ⓜ]hj nj —

مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنِ رَسُولِ اللَّهِ.

g[Ⓜ]x[Ⓜ]bvevmx I Zvi cvk[Ⓜ]ēZ[Ⓜ]gi[Ⓜ]evmx[Ⓜ] i D[Ⓜ]tPZ nq[Ⓜ]ub th, Zviv ivm[Ⓜ]t[Ⓜ]j i m[Ⓜ]½ Z[Ⓜ]vM K[Ⓜ]i w[Ⓜ]Q[Ⓜ]tb t[Ⓜ]tK
hv[Ⓜ]te |⁴³ —ZLb mK[Ⓜ]t[Ⓜ] gi[Ⓜ] AA[Ⓜ]j t[Ⓜ]tK P[Ⓜ]tj G[Ⓜ]m ivm[Ⓜ]j mvj v[Ⓜ]v[Ⓜ] Avj vB[Ⓜ]in I qvmvj v[Ⓜ]gi mv[Ⓜ] w[Ⓜ]g[Ⓜ] Z
nj | Zv[Ⓜ] i f[Ⓜ]q n[Ⓜ]Q[Ⓜ] th, nq[Ⓜ]Zv gi[Ⓜ] AA[Ⓜ]t[Ⓜ] t[Ⓜ]tK hvl qvi Kvi[Ⓜ]t[Ⓜ]Y Zviv ivm[Ⓜ]t[Ⓜ]j i m[Ⓜ]½ Z[Ⓜ]vM Kvi[Ⓜ]x[Ⓜ] i A[Ⓜ]s-
f[Ⓜ] n[Ⓜ]q hv[Ⓜ]te, hv[Ⓜ] i e[Ⓜ]vcv[Ⓜ]i Avqv[Ⓜ]Z w[Ⓜ]t[Ⓜ] R Kiv n[Ⓜ]t[Ⓜ]Q | ZvB Avj v[Ⓜ] ZvAvj v Zv[Ⓜ] i AcivM[Ⓜ]Zv D[Ⓜ]tj t[Ⓜ]-
K[Ⓜ]i b[Ⓜ]hj Ki[Ⓜ]t[Ⓜ] b—وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنفِرُوا كَافَّةً | Ges Zv[Ⓜ] i mK[Ⓜ]t[Ⓜ] i [Ⓜ]vl qvZ tQ[Ⓜ]to gi[Ⓜ] AA[Ⓜ] t[Ⓜ]tK
P[Ⓜ]tj Av[Ⓜ]vUv cō[Ⓜ] Ki[Ⓜ]t[Ⓜ] b bv |⁴⁴

2. AvqvZ cō[Ⓜ]t[Ⓜ]½ g[Ⓜ]R[Ⓜ]wn[Ⓜ] t[Ⓜ]tK ewY[Ⓜ], wZ[Ⓜ]wb etj b, ivm[Ⓜ]j mvj v[Ⓜ]v[Ⓜ]
Avj vB[Ⓜ]in I qvmvj v[Ⓜ]gi m[Ⓜ]v[Ⓜ]ev[Ⓜ] i GK[Ⓜ]U[Ⓜ] j Av[Ⓜ]tei gi[Ⓜ] AA[Ⓜ]t[Ⓜ] t[Ⓜ]t[Ⓜ] b Zviv tmLv[Ⓜ]tb Av[Ⓜ]c[Ⓜ]vqb t[Ⓜ]c[Ⓜ]q m[Ⓜ]Lx
w[Ⓜ]Q[Ⓜ]t[Ⓜ] b | Zviv Z[Ⓜ]vKvi Aw[Ⓜ]evmx[Ⓜ] i t[Ⓜ]K K[Ⓜ]j v[Ⓜ]Yi w[Ⓜ] t[Ⓜ]K, Bmj vtgi w[Ⓜ] t[Ⓜ]K Av[Ⓜ]v[Ⓜ]vb Rvb[Ⓜ]vtj b | w[Ⓜ]K[Ⓜ] Aw[Ⓜ]evmx[Ⓜ] i v
Zv[Ⓜ] i j[Ⓜ] K[Ⓜ]i ejj, tZvgiv w[Ⓜ]K tZvgv[Ⓜ] i m[Ⓜ]w[Ⓜ] t[Ⓜ] K[Ⓜ]v we[Ⓜ] \$Z n[Ⓜ]q GLv[Ⓜ]tb g[Ⓜ]tR t[Ⓜ]t[Ⓜ] Avgv[Ⓜ] i w[Ⓜ]t[Ⓜ]q?
Zv[Ⓜ] i G K[Ⓜ]v i[Ⓜ]tb Zv[Ⓜ] i g[Ⓜ]tb AvNvZ j vMj Ges GK[Ⓜ]thv[Ⓜ]M mK[Ⓜ]t[Ⓜ] ivm[Ⓜ]j mvj v[Ⓜ]v[Ⓜ] Avj vB[Ⓜ]in I qvmvj v[Ⓜ]gi
[Ⓜ]iev[Ⓜ]i w[Ⓜ]t[Ⓜ] Av[Ⓜ]t[Ⓜ] b | g[Ⓜ]vb[Ⓜ] t[Ⓜ]K [Ⓜ]vl qvZ cōv[Ⓜ]bi G m[Ⓜ]thv[Ⓜ]M Z[Ⓜ]vM Kivi Kvi[Ⓜ]t[Ⓜ]Y Avj v[Ⓜ] ZvAvj v K[Ⓜ]i Av[Ⓜ]tb
b[Ⓜ]hj Ki[Ⓜ]t[Ⓜ] b—فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِنْهُمْ طَائِفَةٌ A[Ⓜ]—Zv[Ⓜ] i GK[Ⓜ]U[Ⓜ] j t[Ⓜ]K[Ⓜ] [Ⓜ]vl qvZi Rb[Ⓜ] tem[Ⓜ] tq
c[Ⓜ]to bv? g[Ⓜ] Z GB AvqvZ[Ⓜ]U[Ⓜ] [Ⓜ]vl qvZi e[Ⓜ]vcv[Ⓜ]i Drm[Ⓜ]vn cōvb K[Ⓜ]i b[Ⓜ]hj n[Ⓜ]t[Ⓜ]Q |⁴⁵

3. D³ AvqvZ m[Ⓜ]ū[Ⓜ]t[Ⓜ]K[Ⓜ]Be[Ⓜ]tb Ave[Ⓜ]vm t[Ⓜ]tK ewY[Ⓜ], wZ[Ⓜ]wb etj b, Av[Ⓜ]tei cōZ[Ⓜ]U[Ⓜ] G[Ⓜ]vKv t[Ⓜ]tK ivm[Ⓜ]j
mvj v[Ⓜ]v[Ⓜ] Avj vB[Ⓜ]in I qvmvj v[Ⓜ]gi [Ⓜ]iev[Ⓜ]i GK[Ⓜ]U[Ⓜ] j AvMgb KiZ Ges x[Ⓜ]tb[Ⓜ] e[Ⓜ]vcv[Ⓜ]i Zv[Ⓜ] i cōqvRbxq
welq m[Ⓜ]ū[Ⓜ]t[Ⓜ]K[Ⓜ] tR[Ⓜ]tb w[Ⓜ]Z | Zvi KvQ t[Ⓜ]tK Avb AvniY KiZ | ivm[Ⓜ]t[Ⓜ]j Kv[Ⓜ]Q Zv[Ⓜ] i Av[Ⓜ]te[Ⓜ] b
w[Ⓜ]Qj —Avgv[Ⓜ] i K[Ⓜ]g[Ⓜ] e[Ⓜ]vcv[Ⓜ]i Avcbvi Av[Ⓜ] k Avgv[Ⓜ] i R[Ⓜ]w[Ⓜ]t[Ⓜ]q w[Ⓜ] b | Ges Avgiv Avgv[Ⓜ] i R[Ⓜ]wZi Kv[Ⓜ]Q

⁴¹ m[Ⓜ]t[Ⓜ]—g[Ⓜ]v[Ⓜ]ē[Ⓜ] Avj -Avgv[Ⓜ] x, LÉ, 4, c, 260

⁴² m[Ⓜ]v Zvl ev, AvqvZ—122

⁴³ m[Ⓜ]v Zvl ev, AvqvZ—120

⁴⁴ AvZZ[Ⓜ]evix, LÉ—14, c, 455, [Ⓜ]vi[Ⓜ] j g[Ⓜ]Av[Ⓜ]i d, w[Ⓜ]ki

⁴⁵ cō[Ⓜ] 3

cĹ`veZĹ Kti ZvĹ`i Kx wĹl tġ Rvbre, AvgvĹ`i etj w`b| ivmj mvj vġ-vġ Avj vBw l qvmvj vġ ZvĹ`i tĲ Avj vġ l Zvi ivmġi AvbMġZ`i AvĹ`k w`ġZb Ges ZvĹ`i RvwZġK mvj vZ, hvKvZ, BZ`w` kixqġZi Aek` cvj bġq weavb mġuġK©RvbrġZ ejġZb| Zviv ZvĹ`i RwZi KvġQ cĹ`veZĹ Kti tNvIYv KiġZb—hviv Bmj vġ MĹY KtiġQ, Zviv wġġq AvgvĹ`i `j fġ| Ges Zviv ZvĹ`iĲ wġf bġwġl tġ mZK©Kti w`ġZb|⁴⁶

D³ AvqvZ mġmġš-G wZbwĹ eYġv t_ġK Avgiv th mvi K_vq DcbxZ nB, Zvj , AvqvZwġZ mġġab Kiv nġ`Q mrvġġ`i GKwĹ `jġK, hviv wġf bġGj vKv t_ġK cĹZwġwġ wġmġe ivmġi `ievġi Gġm Dcw`Z nġZb| Zviv cĹġg Cgvb Gġb `ġbi e`vcvġi Ávb ARĹ Kti ZvĹ`i RvwZi KvġQ wġġi thġZb Ges ZvĹ`i Bmj vġgi w`ġK `vl qvZ cĹvb KiġZb|⁴⁷ gj Z: ZvĹ`iĲ j ġ` Kti Avj vġ ZvAvj v GB AvqvZ bwġj KtiġQb| ZvĹ`iĲ GġZ wġġ`R w`ġqġQb wġR Gj vKvq wġġi thġZ Ges `vl qvZ Ae`vnZ ivLġZ|

mġZivš, AvqvġZi mġġab gj Z : `vl qvġZi `wqZi `pZvi mġ_ cvj b l Ae`vnZ ivLvi mġġab| `ġhġ l cĹZġhġM hZB _vKK, ġmj ġvbġK Aek`B Bmj vġgi cĹvi ġj K Kvġġg Ae`vnZ ivLġZ nġe th tKvb ġġ`|

mgvĢ

⁴⁶ cĹ_3—cĹv—569

⁴⁷ Avgvi ġġb nġ, Zv wġj cĹZwġwġ AvMġġbi eġġi, th eġi cĹZwĹ tMvĹ l Gj vKv nġZ GKwĹ Kti cĹZwġwġ `j ivmj mvj vġ-vġ Avj vBw l qvmvj vġgi mġ_ mġġvġZi DġġġK` AvMġb Kti| Zviv Zvi `ievġi Gġm Dcw`Z nġq Bmj vġ MĹY Ki Z Ges `ġMvġġi KvġQ wġġi wġġq ZvĹ`iĲ Bmj vġgi QvqZġj Avmvi AvgġY RvbiZ| mgqĹ wġj Mvġl qġq ZvġġKi mgmġvġK| mġ—Beġb Kvmxi LĒ—2, c, 298

